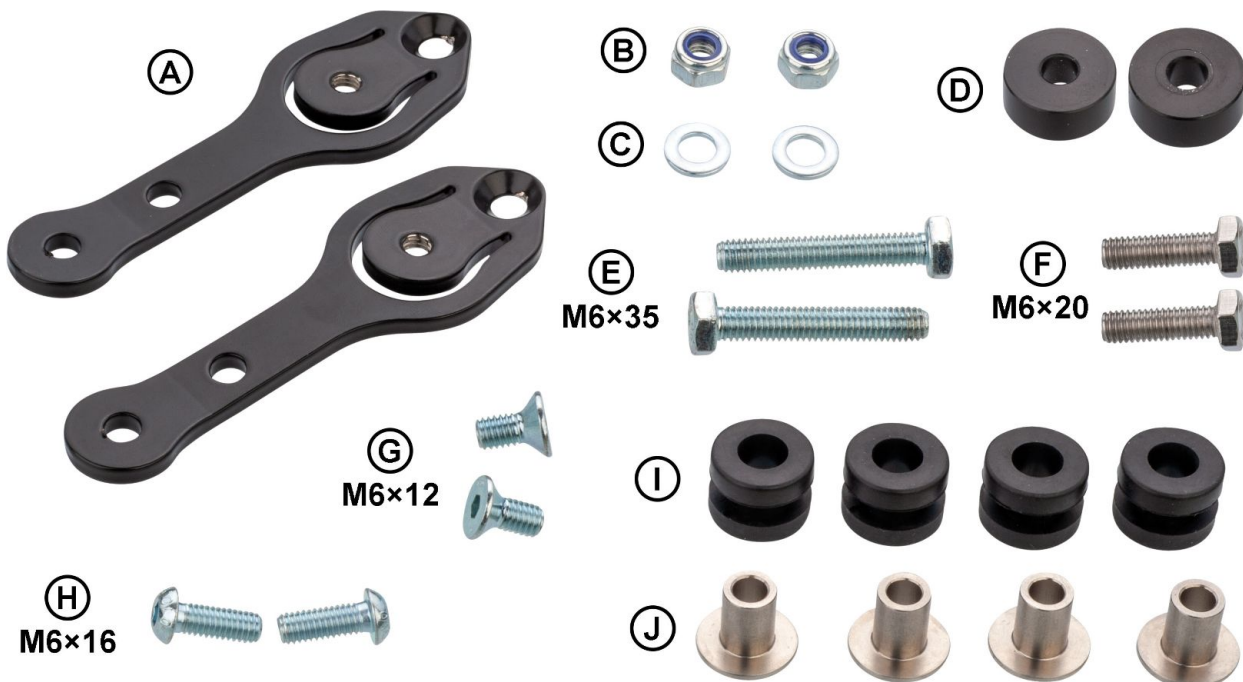


Artikel-Nr.: 50138

XT250 Kotflügel-Befestigungs-Set für XT500 Kotflügel bis Baujahr 1979

Set:



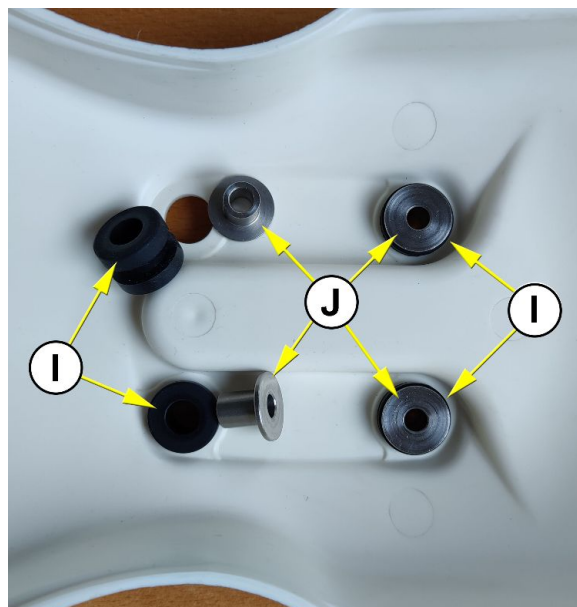
STEP 1 Vorbereitung / Preparation

DE Vorbereitung des Kotflügels

Zuerst die Gummidämpfer (I) in die Bohrungen des Kotflügels einsetzen. Anschließend die Stahl-Buchsen (J) von der Unterseite in die Gummidämpfer einsetzen,

EN Preparation of the Fender

First, insert the rubber dampers (I) into the holes of the fender. Then, insert the steel bushings (J) into the rubber dampers from below.



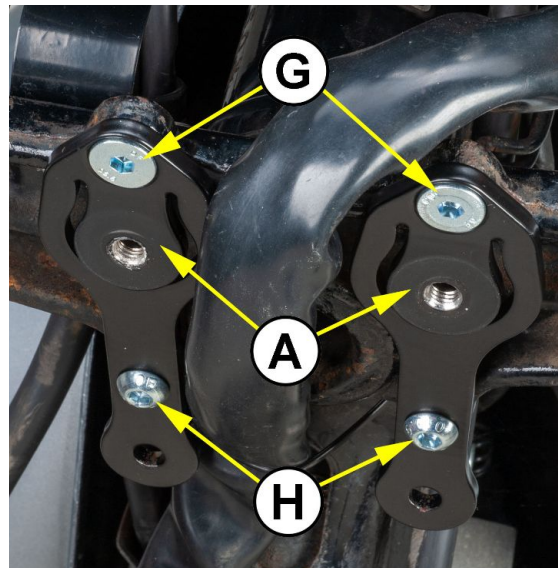
STEP 2 Montage / Assembly:

(DE)

Die Kotflügeladapter (A) werden vorne mit den Senkkopfschrauben (G) und hinten mit Linsenkopfschrauben (H), wie abgebildet, an der unteren Gabelbrücke verschraubt. Der Kabelbaum verläuft, wie beim Originalkotflügel, zwischen Kotflügel und unterer Gabelbrücke bzw. den beiden Kotflügeladaptern.

(EN)

The fender adapters (A) are screwed to the lower yoke at the front with countersunk screws (G) and at the rear with pan head screws (H), as shown. As with the original fender, the wiring loom runs between the fender and the lower yoke or the two fender adapters.



STEP 3 Montage / Assembly:

(DE)

Nun kann der neue Kotflügel montiert werden. Vorne kommen die Schrauben (F) zum Einsatz, die direkt in die Gewinde der beiden Adapter eingeschraubt werden. Für die hintere Verschraubung wird eine Distanzhülse (D) verwendet, die mit Schrauben (E), Scheiben (C) und Muttern (B) zwischen Adapter und Kotflügel verschraubt wird.

(EN)

Now the new front fender can be mounted. At the front, use the screws (F), which are screwed directly into the threads of the two adapters (see illustration). For the rear screw connection, use a spacer sleeve (D), which is screwed between the adapter and the front fender using screws (E), washers (C) and nuts (B).

